

Тълмачение з јѣзыка росыјского · Fragment: преглადы окресове · Dane fikcyjne

HARMONOGRAM KONSERWACJI I PRZEGLĄDÓW (fragment)

5. Przegлaды окресове

Co 8 godz. (zmiana)

Kontrola wzrokowa wycieków; sprawdzenie poziomu oleju hydraulicznego; czyszczenie strefy roboczej.

Co 250 godz.

Smarowanie łożysk wg schematu smarowania (smar EP2); kontrola naciągu pasów napędowych (ugięcie 8–10 mm).

Co 1 000 godz.

Wymiana wkładu filtra powrotnego; kontrola momentu dokręcenia śrub fundamentowych M20: 380–420 N·m.

Co 4 000 godz.

Wymiana oleju przekładniowego ISO VG 220; pomiar luzu osiowego wału: maks. 0,15 mm.

Co 8 000 godz.

Przegлaд główny z udziałem serwisu producenta; protokół z przеглaду dołączyć do książki maszyny.

Uwaga biura тълмачеń: wartości momentów, lepkości i okresów pozostają zgodne z oryginałem; jednostki podano w układzie SI.

ПРИМЕР
WZÓR

Poświadczenie zgodności tłumaczenia

Tłumaczenie: Регламент технического обслуживания — z języka rosyjskiego na polski

Jako upoważniony przedstawiciel biura tłumaczeń technicznych www.techperevod.com niniejszym poświadczam, że wyżej wymieniony dokument został przetłumaczony przez wykwalifikowanego i kompetentnego tłumacza zawodowego, biegle władającego oboma językami wskazanej pary językowej. Zgodnie z naszą najlepszą wiedzą przetłumaczony tekst wiernie oddaje treść, znaczenie i styl tekstu oryginalnego i stanowi pod każdym względem kompletne i dokładne tłumaczenie dokumentu oryginalnego.

Redakcję merytoryczną tłumaczenia przeprowadził inżynier posiadający odpowiednią wiedzę branżową. Terminologia została zweryfikowana z bazą terminologiczną klienta oraz obowiązującymi normami.

Niniejsze poświadczenie dotyczy wyłącznie zgodności tłumaczenia. Nie gwarantujemy autentyczności ani treści dokumentu oryginalnego. Kopia tłumaczenia stanowi załącznik do niniejszego poświadczenia.

UWAGA: niniejszy dokument jest niewiążącym WZOREM poglądowym, a nie wydanym certyfikatem.

Kierownik ds. jakości,
www.techperevod.com — podpis

Data